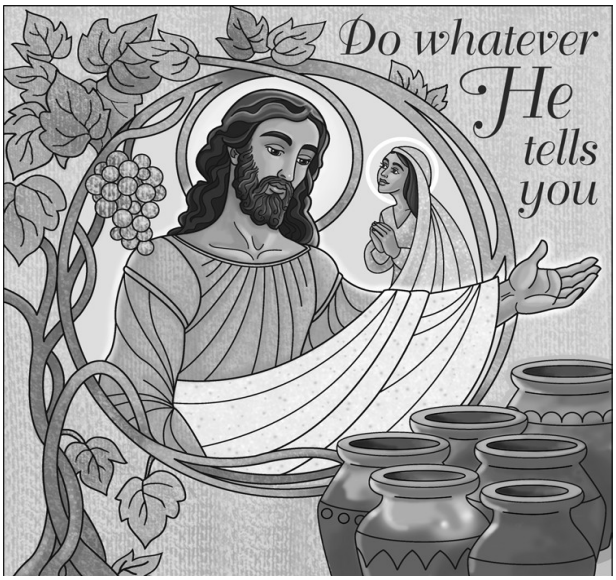
# St. Alexander Catholic Church
## Iglesia Católica de San Alejandro

**Tel:** 503-359-0304 **Fax:** 503-992-8634 **Emergency:** 503-484-7127 **Church|Iglesia:** 170 N. 10th Ave.
**Office|Oficina:** 1125 N. Barlow St. **Mailing Address|Dirección Postal:** PO Box 644, Cornelius, OR 97113
**Office Hours | Horario de Oficina:** Mon-Thurs/Lun-Juev 9am-4pm www.stalexandercornelius.org | Facebook/stalexandercornelius




**MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS**

**Saturday | Sábado**
7pm Spanish/Español
**2nd Sat. of the month - ASL adapted*
**2do Sábado del mes - adaptada a ASL*

**Sunday | Domingo**
7am Spanish / Español
9am English / Inglés
11am Spanish / Español
1pm Spanish / Español
3pm *1st Sunday (special needs) Spanish*
*1er domingo (necesidades especiales) Español*
6pm Spanish / Español

**Weekday | Entre Semana**
8am Eng/Ing. Mon., Wed. & Fri. / Lunes, Mier., Vier.

6pm Spa/Esp. Mon. - Friday (except Wed.)
Lunes - Viernes (excepto Miércoles)

**Confessions |Confesiones**
5pm-5:45pm Monday & Friday/Lunes & Viernes
6pm-6:45pm Saturday/Sábado
Or by appt. call the office / o por cita, llame a la oficina

## January 20, 2019

**2nd Sunday in Ordinary Time | 2do Domingo Tiempo Ordinario**

### A VISIBLE GOD

We find it difficult to convey ideas to people unless we can actually show them something, demonstrate what we mean. God, who is invisible and truly beyond human understanding, apparently faces the same difficulty. People want to *see,* not just listen to an idea. So God gave us Jesus Christ, God made visible in the world.

During these past weeks we have seen how Jesus was revealed as an infant to the shepherds and the magi, and then began his adult "public life" at his baptism by John. Today's Gospel reading tells us of his "first sign," providing wine for the wedding guests at Cana.

Of course, even Jesus, God made visible, was not always easily understood in his own day, nor is he even now. So we have to ponder what we see: the poverty and simplicity of his birth, his humility and openness before John the Baptist, his kindness and compassion toward people in their ordinary problems, such as running short of wine at a wedding. Yet it is in coming to know Jesus that we come to know God.

### UN DIOS VISIBLE

Nos resulta difícil transmitir ideas a la gente a menos que le mostremos algo, que le ilustremos lo que queremos decir. Dios, que es invisible y verdaderamente más allá del entendimiento humano, aparentemente tiene la misma dificultad. La gente quiere ver, no solamente quiere escuchar una idea. Por eso Dios nos dio a Jesucristo, Dios hecho visible en el mundo.

En las semanas recientes hemos visto cómo al nacer Jesús es mostrado a los pastores y a los Reyes Magos, y luego empezó su "vida pública" en su bautismo con Juan. El Evangelio de hoy nos habla de su "primer signo", que es proveer vino para los invitados a la boda en Caná.

Por supuesto, hasta a Jesús, que es Dios hecho visible, no siempre se le entendía en su tiempo y ni siquiera ahora. Por lo tanto, tenemos que considerar lo que vemos: la pobreza y simplicidad de su nacimiento, su humildad y franqueza ante Juan Bautista, su amabilidad y compasión hacia las personas en sus problemas ordinarios, como la falta de vino en una boda. Pero al conocer a Jesús conocemos a Dios.

Copyright© J. S. Paluch Co.

**TO CONTACT STAFF | PARA COMUNICARSE CON EL PERSONAL**

**Fr. David Schiferl, Ext. 11**
Pastor/Parroco
Dschiferl.sac@comcast.net

**Christian Calzada, Ext. 15**
Youth Ministry / Min. Juvenil
ccalzada@archdpdx.org

**Ermelinda Soto-Avalos, Ext.16**
Office Manager/ Ger. Oficina
esoto@archdpdx.org

**Eva Alvarado, Ext. 14**
Accounts Payable/Contadora
ealvarado@archdpdx.org

**Felipe Montoya, Ext. 10**
Maintenance / Mantenimiento
gdwrkng@yahoo.com

**Jenny Lopez, Ext.10**
Receptionist / Recepcionista
Reception.sac@comcast.net

**Kim Folsom, Ext. 15**
DRE / Educación Religiosa
kfolsom@archdpdx.org

**Neela Kale, Ext. 16**
Admin Asst. | Asistente Admin.
nkale@archdpdx.org

**Sr. Juanita Villarreal, Ext. 13**
Past. Assoc. / Asoc. Pastoral
jvillarreal@archdpdx.org

**Bulletin & Announcement requests** need to be submitted by email for approval at minimum one week in advance. /

**Peticiones de anuncios e información en el boletín** se debe enviar por email para ser aprobados mínimo una semana con anticipación.

## Mass Intentions
## Intenciones de Misa

**1/21 Monday | Lunes**
8am +Maria G. Garcia Martinez

**1/22 Tuesday | Martes**
6pm +Maria G. Garcia Martinez

**1/23 Wednesday | Miércoles**
8am +Maria G. Garcia Martinez

**1/24 Thursday | Jueves**
6pm +Maria G. Garcia Martinez

**1/25 Friday | Viernes**
8am
6pm +Amador Rojas Mendoza & Raquel Espinoza Ruiz

**1/26 Saturday | Sábado**
7pm +Maria S. Melchor

**1/27 Sunday | Domingo**
7am Parishoners/Feligreces
9am +James Page
11am +Margarito Santaella Avila
1pm +Jose S. Trejo Vazquez
6pm +Jose R. Perez Alvarez
+Aurora Perez Viaira
+Jose Perez Perez

## Dedication of the *New Crucifix*

On Wednesday, January 30, 2019 at 7:00pm our own **Archbishop Emeritus, John F. Vlazny,** will celebrate a special bilingual Mass for the dedication of our beautiful new crucifix on the main altar.

We invite the entire parish to attend this very important celebration. Following the Mass, we will gather as a community for a light reception in the Original Church.

## Dedicación del *Nuevo Crucifijo*

El miércoles, 30 de enero del 2019 a las 7:00pm, nuestro propio **Arzobispo Emerito, John G. Vlazny,** celebrará una misa bilingüe especial para la dedicación de nuestro nuevo crucifijo en el altar mayor.

Invitamos a toda la parroquia a asistir a esta celebración tan importante. Después de la misa nos reuniremos como comunidad para una ligera recepción en la Iglesia Original.

## Parish Office Closed

In observance to the Martin Luther King, Jr. Holiday, our parish office will be closed on Monday, January 21st. Let us be inspired by Mr. King's dedication and pursuit for dignity and justice for all.

## Oficina Parroquial Cerrada

En conmemoración al día festivo de Martin Luther King, Jr. nuestra oficina parroquial estará cerrada, el lunes 21 de enero. Dejemos inspirar por la dedicación y lucha de Martin Luther King, para la dignidad y justicia para todos

*"Let us live our lives together as brothers or soon you will vanish as fools from this planet….*

*"Vivamos nuestras vidas juntos como hermanos o pronto desapareceremos como tontos de este planeta …*

Catholic Communication Campaign
CONNECT WITH CHRIST

Today's, second collection was taken up in support of the Catholic Communication Campaign (CCC). Your support helps the CCC connect people to Christ, in the United States and around the world, through the Internet, television, radio, and print media. Half the funds we collect remain here in the Archdiocese to support local efforts. Be a part of this campaign to spread the Gospel message. Support the collection today! To learn more, visit *www.usccb.org/ccc*

## Campaña Católica de Comunicacion
**CONECTE CON CRISTO**

Hoy la segunda colecta que realizamos fue en apoyo a la Campaña Católica de la Comunicación (CCC). Tu apoyo ayuda a la CCC a conectar a las personas con Cristo, en Estados Unidos y alrededor del mundo, a través del Internet, la televisión, la radio y los medios impresos. La mitad de los fondos recaudados permanecen aquí en la *Arquidiócesis de Portland* para financiar los esfuerzos locales. Se parte de esta campaña para propagar el mensaje del Evangelio. ¡Apoya a la colecta hoy! Para más información, visita *www.usccb.org/ccc*.

## INTENTIONS OF THE HOLY FATHER

### JANUARY 2019

*Evangelization: That young people, especially in Latin America, follow the example of Mary and respond to the call of the Lord to communicate the joy of the Gospel to the world.*

## INTENCIONES DEL SANTO PAPA

### ENERO 2019

*Por la evangelización: Por los jóvenes, especialmente los de América Latina, para que, siguiendo el ejemplo de María, respondan al llamado del Señor para comunicar la alegría del Evangelio al mundo.*

## From the Peace and Justice Ministry

January 18-25 is the week of prayer for Christian Unity.

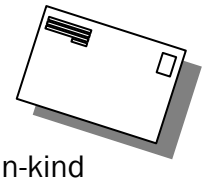
- All are invited to join the Prayer Vigil at the Washington County Courthouse at 9am Monday January 21, 2019.
- The monthly meeting of St Alexander's Peace and Justice Ministry will be 7pm January 21, 2019 in the St. Therese Room of the Church.
- The Novena for Life begins January 21 and continues through January 29.

## De parte del Ministerio de Paz & Justicia

El 18-25 de enero es la semana de oración por la Unidad de los Cristianos.

- Todos están invitados a unirse a la Vigilia de Oración en el Tribunal del Condado de Washington a las 9 am del lunes 21 de enero de 2019.
- La reunión mensual del Ministerio de Paz y Justicia de San Alejandro será a las 7pm del 21 de enero de 2019 en la Sala de la Iglesia de Santa Teresa.
- La Novena por la Vida comienza el 21 de enero y continúa hasta el 29 de enero.

## *From the Business Office...*



Tax letters listing all monetary donations to the parish from January 1-December 31, 2018 will be mailed this week to registered parishioners. You will receive a separate letter for in-kind donations. If you have any questions, please contact Eva Alvarado by phone or email. Thank you for your continued financial support.

## *Departe de la oficina administrativa:*

En esta semana se enviarán las cartas de contribuciones para la declaración de impuestos, con anotación de todos los donativos del 1 de enero al 31 de diciembre del 2018 a aquellos feligreses registrados. Llegará una carta por separado con mención de las donaciones de artículos (no dinero). Si tiene alguna pregunta, favor de comunicarse con Eva Alvarado por teléfono o email. Agradecemos su continuo apoyo financiero.

## The Taste of Tanzania

Saturday, February 16, 2019
Reception 5PM
Dinner 6PM
at the
Spirit of Grace
Community Center
7400 SW Scholls Ferry Rd.
Beaverton, OR

Enjoy a delicious Tanzanian dinner with Oregon wines, an exotic African Fashion Show, and be entertained by the re-nowned African Drummer Chatta Addy. All proceeds benefit *The Huruma School for children with disabilities in Tanzania.*

Telephone Manny Hotchkiss at 503-720-6578 for more info or to buy tickets go to Brown Paper Tickets - The fair -trade ticketing company.

Pacific University Oregon

give kids a smile® ADA Foundation

## Give Kids A Smile

## Tratamiento Dental Gratis Para Niños
## Free Dental Care For Children

Evaluación gratis de audición (oído) por la escuela de audiología de Pacific University.
Evaluación gratis de visión por el colegio de Optometría de Pacific University.
**********
Free hearing screenings will be provided by the Pacific University School of Audiology.
Free vision screenings will be provided by the Pacific University College of Optometry.

**Sábado 2 de Febrero del 2019 / Saturday February 2 2019**

**8:00 a.m.-4:00 p.m.**

**Pacific University Dental Hygiene Clinic**
**2nd floor Creighton Hall**
**222 SE 8th Ave.**
**Hillsboro OR. 97123**

Por favor comuníquese a / Please call
Pacific University Dental Hygiene Clinic
**Al 503-352-7373**

## El Sabor a Tanzania

Sabado, February 16, 2019 | Recepcion 5PM y Cena 6PM
Spirit of Grace Community Center
7400 SW Scholls Ferry Rd. Beaverton, OR
Disfruta de una deliciosa cena Tanzaniana con vino Oregoniano, modelaje de vestimenta Africana, y entretenimiento por el Tamborista Africano, Chatta Addy. Los fondos recaudados beneficiaran a la Escuela Huruma para ninos con discapacidades. Para boletos*: Brown Paper Tickets - The fair-trade ticketing company.*

**United in Prayer**
*Please pray for these members of our community:*

**Unidos en Oración**
*Por favor pida por estos miembros de nuestra comunidad*

**Health / Salud:**
Alejandra Fuentes
Cecilia Rosas Rodríguez
Cesar Sánchez
Cristal Tapia
Dianira Tapia
Dorian Witte
Emilio Alvarado Díaz
Esperanza Rios
Hmna. Rosaura Avalos
Janine Goans
Kimberly Chacón
Maria Alvarez
Maria Tello
Mario Nava
Matías Camacho
Nelson Coreas
Shyla Watt
Ana Maria Calles Rodas*

**Special Int./ Int. Especial:**
Juan León

**Deceased / Difuntos:**
+Jacinto Hernandez (12/18/18).
+Felix A. Hernandez Castillo (01/08/19)*

**Military / Militar:**
Alejandro Ramos
Eduardo Vasquez Lopez
Marco A. Hernandez Gaona
Samantha Zavala
Sandra Ivett Avila Olvera

To add someone to prayer list call or email our reception.

Para agregar el nombre de una persona , llame o envié un e-mail a nuestra recepción.

**OUR OFFERINGS**
**NUESTRAS OFRENDAS**

*Week of / Semana del:*
***January 6, 2019***
$ 7,740.01

*Last year, same week / El año pasado, misma semana:*
$ 7,426.72

**Thank you for your support.**